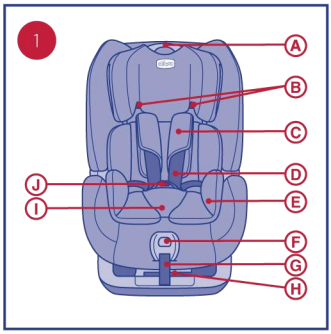
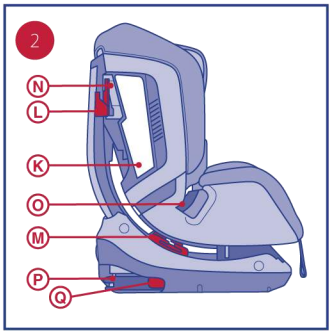
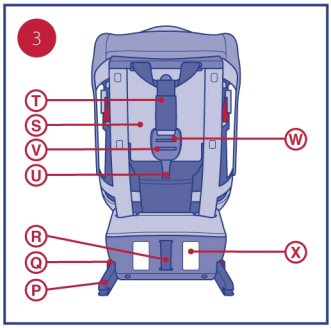
Seat Up 2 1 0

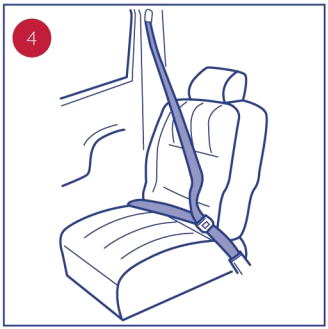


chicco


1
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J

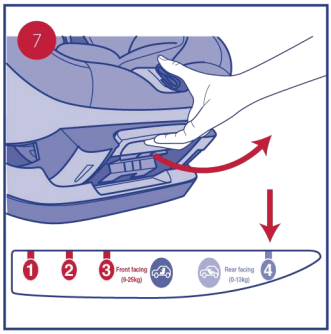

2
N
L
K
O
M
P
Q


3
T
S
V
U
W
R
Q
P
X

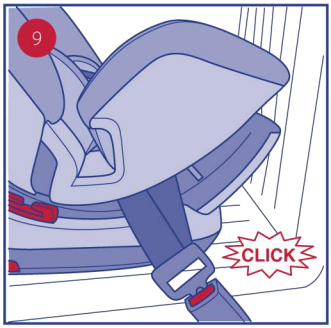

4

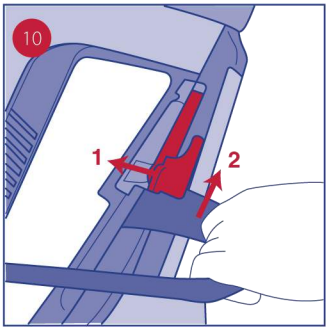

5
NO!

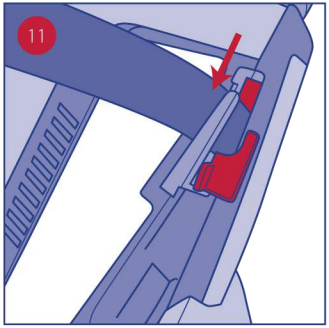

6
OK!
(no airbag)
OK!
NO!
NO!

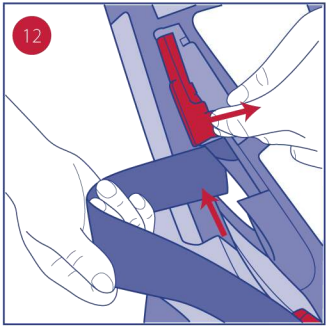

7
1
2
3
Front facing
(9-25kg)
Rear facing
(0-13kg)
4

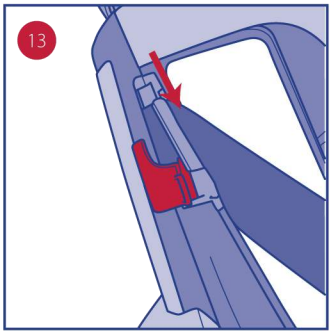

8

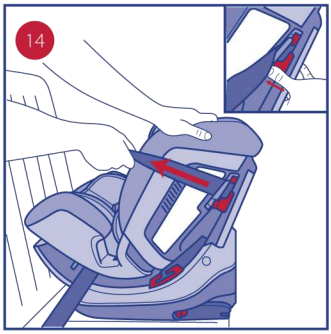

9
CLICK

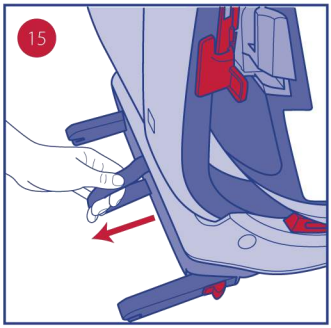

10
1
2

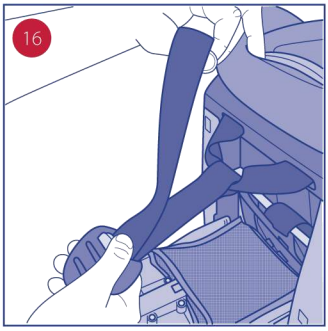

11

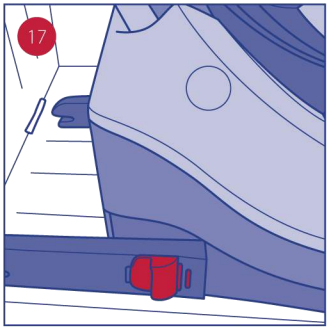

12

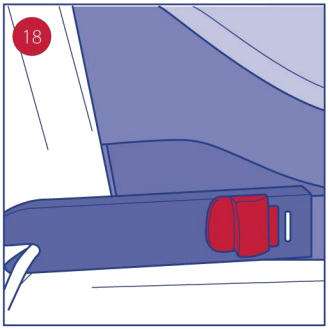

13

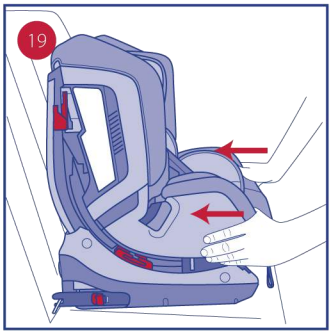

14


15

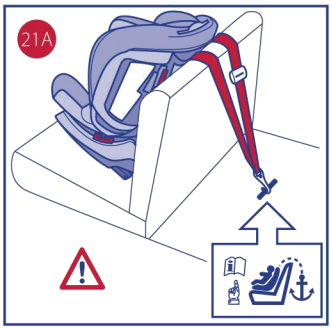

16

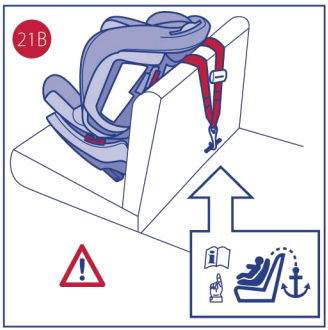

17

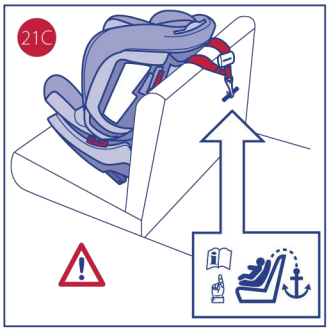

18

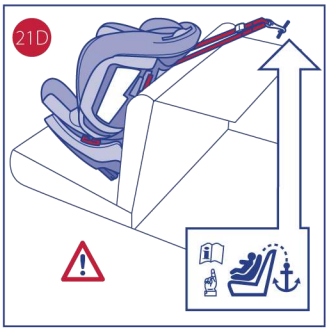

19


20
TOP TETHER

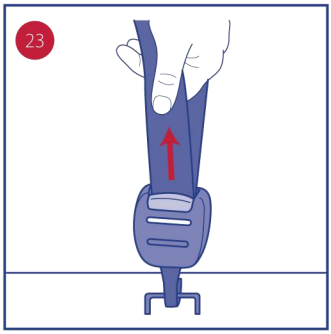

21A

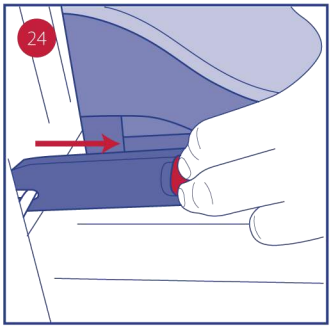

21B

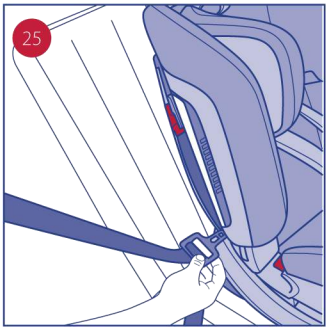

21C

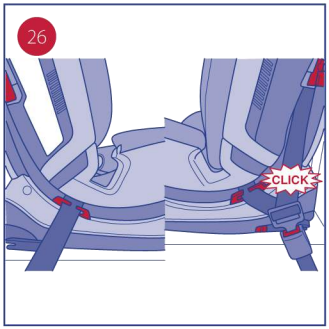

21D

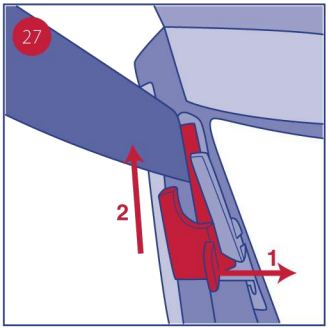

22

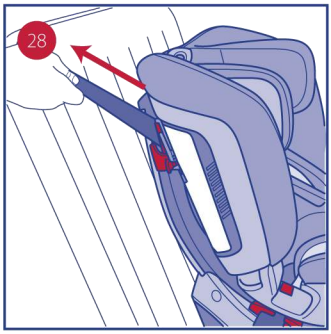

23

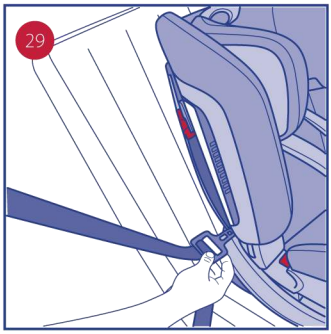

24

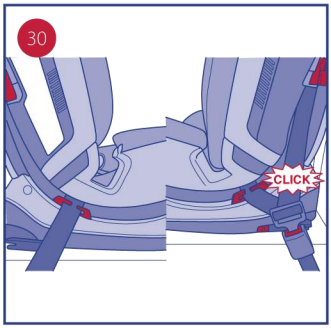

25

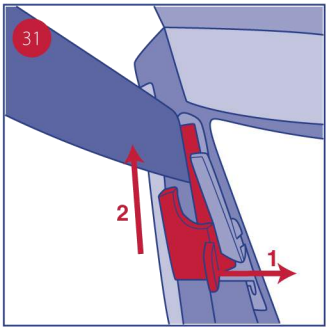

26
CLICK

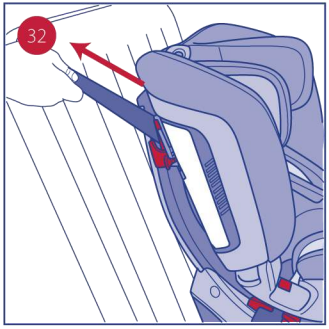

27
2
1

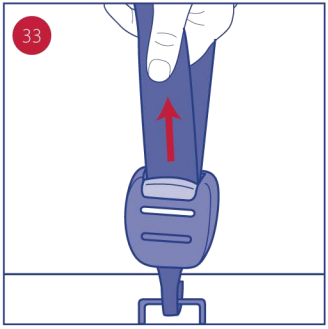

28

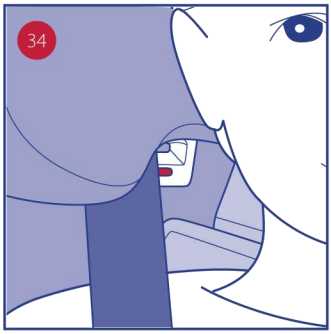

29

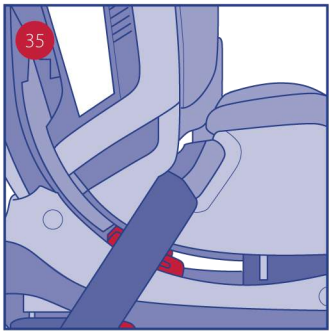

30
CLICK

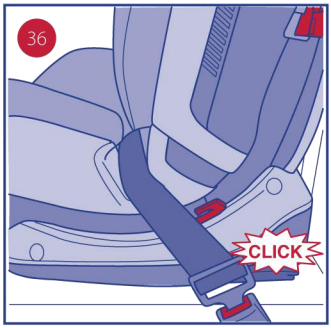

31
2
1

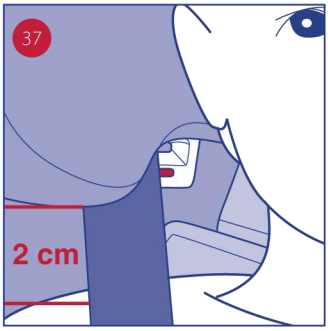

32

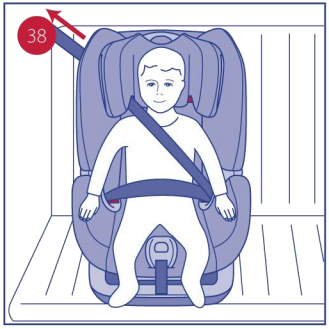

33

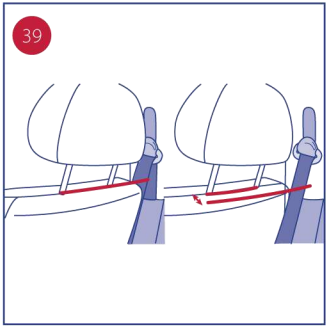

34

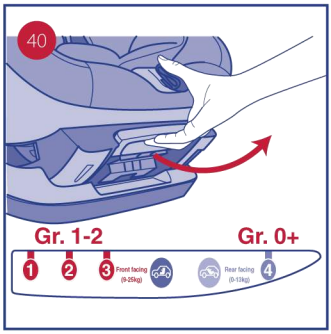

35

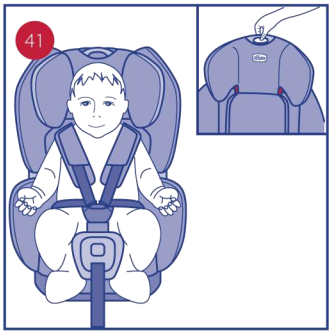

36
CLICK

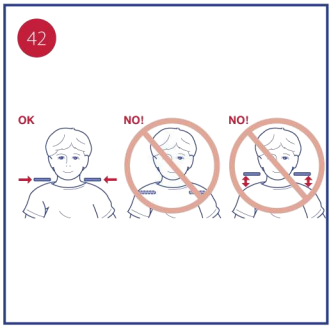

37
2 cm

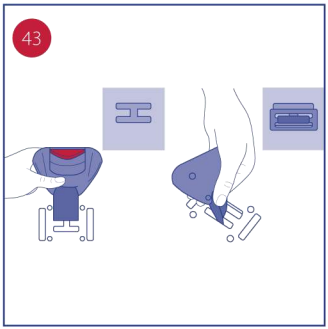

38

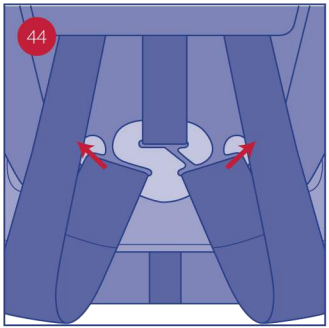

39

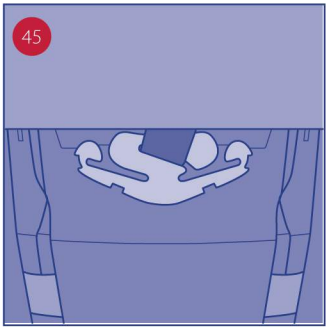

40
Gr. 1-2
Gr. 0+
1
2
3
Front facing
(9-25kg)
Rear facing
(0-13kg)
4

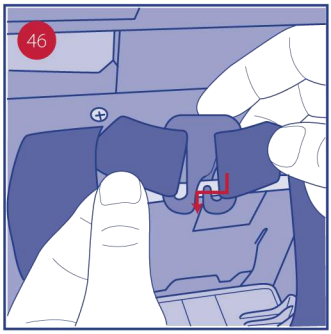

41

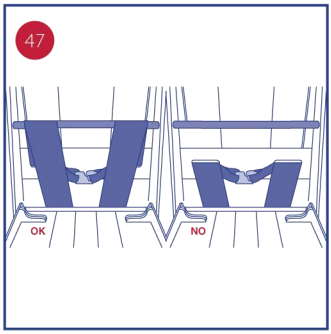

42
OK
NO!
NO!

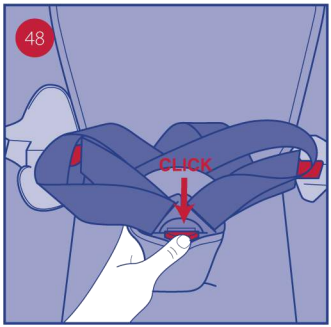

43

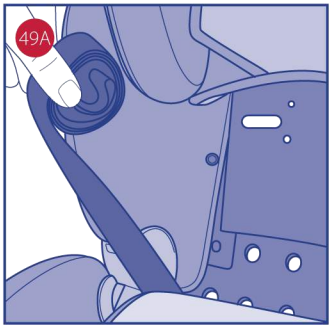

44

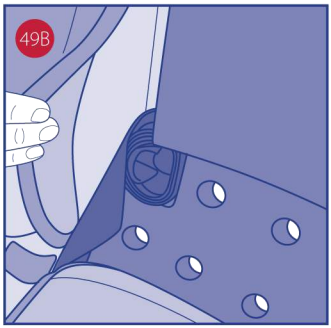

45

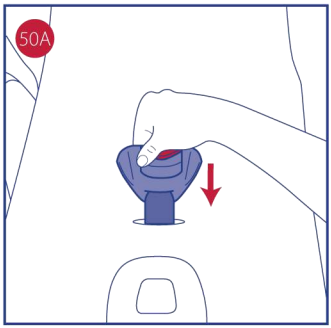

46

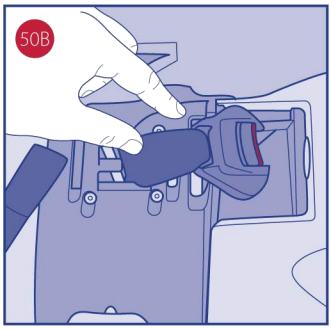

47
OK
NO

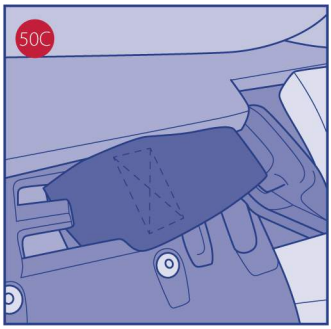

48
CLICK

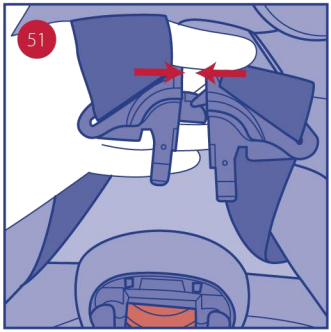

49A

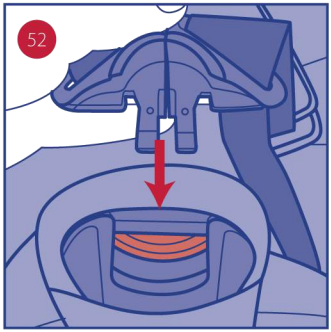

49B

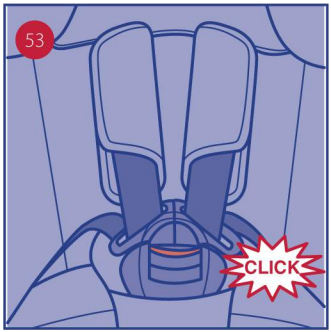

50A


50B

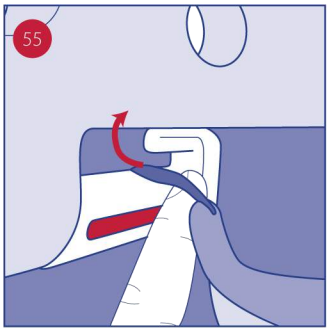

50C

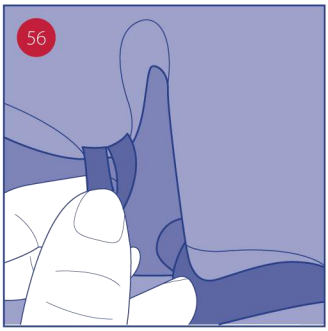

51

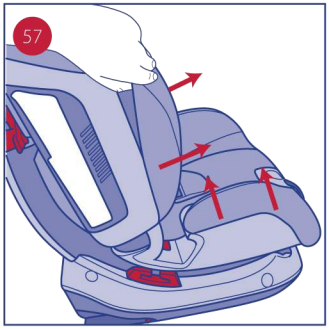

52


53
CLICK


54
chicco


55


56


57

RU Инструкция по эксплуатации

КРАЙНЕ ВАЖНО! СРАЗУ ЖЕ ОЗНАКОМИТЬСЯ С СОДЕРЖАНИЕМ

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ И ВЫБРОСЬТЕ ИМЕЮЩИЕСЯ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ОСТАЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ УПАКОВКИ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, ХРАНИТЕ ИХ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. РЕКОМЕНДУЕТСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ УТИЛИЗАЦИЮ ДАННЫХ КОМПОНЕНТОВ В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАМИ РАЗДЕЛЬНОГО СБОРА ОТХОДОВ, УСТАНОВЛЕННЫМИ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Для сборки и установки изделия точно следуйте инструкциям. Не используйте изделие, не ознакомившись предварительно с инструкцией.
- Храните данное руководство для обращения в будущем.
- В каждой отдельной стране существуют собственные законы и правила безопасности при перевозке детей в автомобиле. Поэтому рекомендуется связаться с местными органами власти для получения более подробной информации.
- **ВНИМАНИЕ!** В соответствии со статистическими данными о ДТП, задние сиденья автомобиля являются более безопасными по сравнению с передними: поэтому рекомендуется устанавливать автокресло на задние сиденья. Особенно безопасно центральное заднее сиденье, если оно оснащено трехточечным ремнем безопасности.
- **ВНИМАНИЕ! СЕРЬЕЗНАЯ ОПАСНОСТЬ!** В Группе 0+ (0-13 кг) ни в коем случае не используйте это автокресло на переднем сиденье, оснащенном фронтальной подушкой безопасности. Установка детского автокресла на переднем сиденье возможна только при условии отключенной фронтальной воздушной подушки безопасности: уточните у автомобильного дилера или в руководстве пользователя, можно ли отключить подушку безопасности.
- Необходимо проинформировать всех пассажиров автомобиля о способе расцепления ребенка в случае аварии.
- Запрещается использовать данное автокресло на сиденьях, повернутых боковой или задней стороной к движению автомобиля.
- Устанавливайте автокресло только на сиденьях, прикрепленных к структуре автомобиля и обращенных по направлению движения. Тщательно закрепляйте все складываемые или переворачиваемые кресла, поскольку в случае аварии они могут стать источником опасности.
- Устанавливайте автокресло в автомобиле так, чтобы не допустить его столкновений с передвижным сиденьем или дверью.
- Ни одно автокресло не может гарантировать полную безопасность ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия, но его использование уменьшает риск серьезных травм или смерти.
- Риск серьезных травм ребенку, не только в случае дорожно-транспортного происшествия, но также и в других обстоятельствах (например, при резких торможениях и т.д.), увеличивается при неточном следовании приведенным в данном руководстве указаниям: всегда проверяйте, чтобы автокресло было правильно пристегнуто к сиденью.
- Поврежденное, деформированное или сильно изношенное автокресло подлежит замене, так как оно более не отвечает исходным характеристикам безопасности.
- Запрещаются модификации или дополнения к изделию, не утвержденные производителем.
- Запрещается устанавливать аксессуары, сменные части и компоненты, не поставляемые производителем.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автокресле.
- Никогда не оставляйте автокресло не закрепленным к сидению автомобиля, это может привести к травмированию пассажиров.

- Не вставляйте предметы, не являющиеся принадлежностью изделия, между автомобильным сиденьем и автокреслом и между автокреслом и ребенком: в случае дорожно-транспортного происшествия защитные свойства автокресла могут снизиться.
- Если автомобиль долгое время находится на солнце, рекомендуется прикрыть автокресло.
- Даже легкое дорожно-транспортное происшествие вызывает повреждения автокресла, которые может быть не видно невооруженным взглядом. Поэтому после дорожно-транспортного происшествия автокресло подлежит замене.
- Не используйте бывшие в употреблении автокресла: они могут иметь конструктивные повреждения, невидимые не вооруженным глазом, но отрицательно влияющие на безопасность изделия.
- Компания Artsana снимает с себя какую-либо ответственность при использовании изделия не по назначению.
- Чехол может быть заменен только на другой, утвержденный производителем, так как он представляет собой неотъемлемую часть автокресла. Чтобы не подвергать ребёнка опасности, запрещается использовать автокресло без чехла.
- Убедитесь, что ремни безопасности не защемило дверцей автомобиля, и что лента ремней не трется об острые выступы автомобиля. В случае износа или разрыва ремней безопасности следует заменить их новыми.
- Проверьте, чтобы не перевозились, особенно на задней полке автомобиля, предметы или багаж, которые не прикреплены или не установлены безопасным образом: в случае аварии или резкого торможения они могут нанести травмы пассажирам.
- Убедитесь в том, что все пассажиры автомобиля используют ремни безопасности. Это необходимо для обеспечения их собственной безопасности и снижения риска травмирования ребенка в случае дорожно-транспортного происшествия или резкого торможения.
- В случае длительных поездок делайте частые остановки. Ребенок легко утомляется в пути. Ни в коем случае не вынимайте ребенка из автокресла, когда автомобиль находится в движении. Если ребенок требует внимания, необходимо найти безопасное место и остановиться.
- Использование автокресла может быть опасным для недоношенных детей, родившихся до наступления 37 недели беременности. Такие новорожденные могут испытывать сложности с дыханием при нахождении в автокресле. Поэтому, обратитесь к своему педиатру или больничному персоналу, чтобы узнать, можно ли перевозить вашего малыша в автокресле после выписки из роддома.

СОДЕРЖАНИЕ:

1. ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ
2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ
3. ОГРАНИЧЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ И СИДЕНЬЯ АВТОМОБИЛЯ
4. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 0+ (0-13 кг)
5. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 1 (9-18 кг) С СИСТЕМОЙ ISOFIX
6. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 1 (9-18 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ
7. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 2 (15-25 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ И ТОР TETHER
8. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 2 (15-25 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ
9. РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА
10. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ И ПОДГОЛОВНИКА
11. РЕГУЛИРОВКА ЗАМКА АВТОКРЕСЛА
12. СНЯТИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ
13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО
14. УХОД И ОЧИСТКА

1. ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

Рис. 1 (Вид автокресла спереди)

A. Кнопка регулировки высоты подголовника и ремней

B. Красная направляющая диагональных ремней для установки в Гр. 2

C. Плечевые ремни
D. Ремни автокресла
E. Эргономичная мини-подушка (0-9 кг)
F. Кнопка регулировки ремней
G. Лента регулировки ремней
H. Рычаг регулировки наклона сиденья
I. Мягкий разделительный ремень между ног
J. Замок закрытия/открытия ремней

Рис. 2 (Вид сбоку автокресла)
K. Этикетки по установке
L. Красный зажим
M. Красная направляющая поясного ремня для установки в Гр. 1 и Гр. 2
N. Голубая направляющая ремня для установки в Гр. 0+
O. Красная направляющая ремня для установки в Гр. 2 (параграф 8)
P. Разъёмы Isofix
Q. Кнопки расцепления разъемов Isofix

Рис. 3 (Вид автокресла сзади)
R. Лента извлечения разъемов Isofix
S. Крышка Top Tether
T. Top Tether
U. Крючок Top Tether
V. Кнопка регулировки Top Tether
W. Индикатор натяжения
X. Этикетка сертификации

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Настоящее автокресло сертифицировано как «Группа 0+/1/2» для перевозки детей от рождения и до достижения веса в 25 кг (возрастом от 0 до 6 лет приблизительно), в соответствии с европейским стандартом ECE R44/04.
- Сертификация соответствует типу «Универсал», поэтому автокресло может использоваться на любых моделях автомобилей.

ВНИМАНИЕ! «Универсал» означает, что автокресло совместимо с большинством, но не со всеми автомобильными сиденьями.

ВОЗМОЖНЫЕ УСТАНОВОЧНЫЕ КОНФИГУРАЦИИ

Группа	Установка	Тип сертификации
1	Система Isofix + Top Tether	ISOFIX УНИВЕРСАЛ
0+, 1, 2	3-х точечный ремень автомобиля	УНИВЕРСАЛ
2	3-х точечный ремень автомобиля + Top Tether	ПОЛУ-УНИВЕРСАЛ

ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

УСТАНОВКА В ГР. 0+/1/2 ТОЛЬКО С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ - УНИВЕРСАЛ

1. Данное удерживающее устройство для детей «Универсал» сертифицировано согласно стандарту ECE R44/04 и совместимо с большей частью, но не всеми, автомобильными сиденьями.
2. Превосходная совместимость достигается наиболее оптимальным образом в случаях, когда производитель автомобиля заявляет в руководстве по эксплуатации автомобиля, что автомобиль предусматривает установку детских удерживающих устройств типа «Универсал» рассматриваемой возрастной категории.
3. Это удерживающее устройство классифицируется как «Универсал», согласно более строгим критериям сертификации по сравнению с предыдущими моделями, в которых данное замечание отсутствует.
4. Устройство предназначено исключительно для применения на транспортных средствах, снабженных ремнями безопасности, статическими или со втягивающим механизмом и с креплением в трех точках, сертифицированными на основании Стандарта UN/ECE № 16 или других равнозначных стандартов.
5. В случае сомнения, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

УСТАНОВКА В ГР. 1 С СИСТЕМОЙ ISOFIX - УНИВЕРСАЛ

1. Это устройство ISOFIX удержания ребенка. Утверждено Регламентом ECE R44/04 для использования на автомобилях, оснащенных системами крепления ISOFIX.
2. Для использования системы ISOFIX УНИВЕРСАЛ обязательно следует прочесть инструкции к автотранспортному средству и только после этого приступать к установке автокресла. В инструкции указываются места, совместимые с размерным классом детского автокресла, сертифицированного ISOFIX
3. Это удерживающее устройство классифицируется как «Универсал», согласно более строгим критериям сертификации по сравнению с предыдущими моделями, в которых данное замечание отсутствует.
4. Группа массы и размерный класс ISOFIX, для которого может использоваться устройство: ГРУППА 1, класс B1.
5. В случае сомнения, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

ВНИМАНИЕ! При использовании ISOFIX, фиксации нижних креплений не достаточно. Необходимо обязательно закрепить "Top Tether" к точке крепления, предусмотренной изготовителем автокресла.

УСТАНОВКА В ГР. 2 С TOP TETHER И 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ – ПОЛУ-УНИВЕРСАЛ

1. При установке автокресла с Top Tether и 3-х точечными ремнем, конфигурация называется «полу-универсал» и совместима только с автомобилями, указанными в специальном «Списке автомобилей», предоставляемым с изделием.
2. Устройство предназначено исключительно для применения на транспортных средствах, снабженных ремнями безопасности, статическими или со втягивающим механизмом и с креплением в трех точках, сертифицированными на основании Стандарта UN/ECE № 16 или других равнозначных стандартов.
3. В случае сомнения, свяжитесь с производителем детских удерживающих приспособлений или с поставщиком.

3. ОГРАНИЧЕНИЯ И ТРЕБОВАНИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ И СИДЕНЬЯ АВТОМОБИЛЯ

ВНИМАНИЕ! Строго придерживайтесь следующих ограничений и требований к использованию автокресла и сиденья автомобиля: в противном случае, безопасность не гарантируется.

- Данное кресло сертифицировано только для детей весом от 0 до 25 кг (от рождения приблизительно до 6 лет).
- Сиденье автомобиля должно быть снабжено 3-х точечным ремнем безопасности, статическими или со втягивающим механизмом, сертифицированным на основании Регламента UN/ECE № 16 или других равнозначных стандартов (Рис. 4).
- **ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать автокресло с двухточечным автомобильным ремнем безопасности (Рис. 5).
- Автокресло может быть установлено на переднее пассажирское сиденье или на одно из задних сидений по выбору. Запрещается использовать настоящее автокресло на сиденьях, повернутых боком или в обратном направлении к движению автомобиля (Рис. 6).
- Данное изделие предназначено исключительно для использования в качестве автокресла и не должно использоваться в домашних условиях.

4. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 0+ (0-13 кг)



ВНИМАНИЕ! При использовании в Гр. 0+ (от 0 до 13 кг), всегда устанавливайте изделие в направлении, противоположном направлению хода автомобиля. Если на переднем сиденье автомобиля предусмотрена подушка безопасности, следует отключить подушку безопасности до установки автокресла. Опасность смерти или серьезных травм.

ВНИМАНИЕ! Точки, через которые следует пропускать ремень для установки в Гр. 0+ (0-13 кг), указаны ГОЛУБЫМ цветом.
ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать мягкую эргономическую подушку, если вес ребенка превышает 9 кг.

Отрегулируйте автокресло в положение 4, соответствующее максимальному наклону, при использовании рычага регулировки наклона (G), (Рис. 7).
Расположите автокресло на сиденье в направлении, противоположном направлению хода, и извлеките 3-х точечный ремень автомобиля, удлиняя его как можно больше. Пропустите как поясную, так и диагональную часть между сиденьем и основанием автокресла (Рис. 8).
Пристегните замок сиденья до "ЩЕЛЧКА" (Рис. 9).
Начните установку со стороны замка. Возьмите диагональную часть ремня, полностью вставляя ее в красный зажим (L), удерживая его открытым (Рис. 10). Затем вставьте ремень в специальную голубую направляющую ремня (N) (рис. 11).
Продолжите установку со стороны втягивающего механизма ремня. Полностью вставьте ремень в красный зажим (L), удерживая его открытым (Рис. 12). Затем вставьте ремень в специальную голубую направляющую ремня (N) (Рис. 13).
Для максимально возможного натяжения ремня, натяните диагональную часть к втягивающему механизму, удерживая открытым зажим (L), предусмотренный с противоположной стороны (со стороны замка) для соответствующего пропускания ремня (Рис. 14).
ВНИМАНИЕ! Проверьте правильность установки, соответствующее натяжение ремня, а также закрепление автокресла и его прилегание к сиденью. В противном случае, следует повторить установочную операцию с самого начала.
ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте, что ремень равномерно проходит во всех точках и не закручивается.
ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ продевать ремень автомобиля в местах, отличающихся от указанных.

Для размещения ребенка, см. параграф 13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО

5. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 1 (9-18 кг) С СИСТЕМОЙ ISOFIX



ВНИМАНИЕ! Не используйте автокресло, установленное по направлению хода, если ребенок весит менее 9 кг.
Для установки в автомобиле, извлеките разъемы Isofix (P), натягивая ленту (R) наружу (Рис. 15).
Затем выньте Top Tether, расположенный в заднем отсеке (S) (Рис. 16).
Расположите кресло на сиденье, в соответствии с инструкциями руководства по эксплуатации Вашего автомобиля.
Прикрепите два разъема ISOFIX (P) к соответствующим креплениям ISOFIX, расположенным на сиденье автомобиля между спинкой и сиденьем (Рис. 17). **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что сцепление происходит соответствующим образом, натягивая на себя автокресло и проверяя, что два индикатора зеленого цвета (Рис. 18).
ВНИМАНИЕ! Проверяйте, чтобы между автокреслом и сиденьем автомобиля или между автокреслом и дверцей автомобиля не находилось посторонних предметов.
Протолкните автокресло против спинки автомобиля (Рис. 19) для гарантии максимального прилегания.
Установка автокресла завершается только при установке Top Tether (T).
ВНИМАНИЕ! Смотрите руководство по эксплуатации автомобиля для определения точки крепления Top Tether автокресла. Данная точка крепления обозначена специальной этикеткой (Рис. 20), она может находиться в положениях, показанных на рисунках 21A – 21B – 21C – 21D.

ВНИМАНИЕ! Проверьте, что крепление, использованное для Top Tether, является тем, которое предусмотрено. Не путайте его с кольцом, предусмотренным для крепления багажа (Рис. 22).

ВНИМАНИЕ! Пропустите Top Tether между верхней частью спинки сиденья автокресла и подголовником. Никогда не пропускайте Top Tether над подголовником автомобиля.

Удлините ленту Top Tether, нажимая на регулировочную кнопку (V).

После определения точки крепления, закрепите к крючку Top Tether (U).

Отрегулируйте длину ремня Top Tether, сильно натягивая ленту для натяжения. Правильность натяжения подтверждает зеленый цвет индикатора (W) на ленте (Рис. 23). Намотайте излишнюю ленту и закрепите специальной липучкой.

Для снятия автокресла, отцепите Top Tether и разъемы Isofix посредством кнопок расцепления (Q) (Рис. 24). Для их полного втягивания следует протолкнуть их вовнутрь.

Для размещения ребенка, см. параграф 13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО

6. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 1 (9-18 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ



ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ пропускать ремень автомобиля в местах, отличающихся от указанных в данном руководстве.

Места для установки ремней обозначены на автокресле красным цветом.

Поместите автокресло на выбранном сиденье автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте, чтобы между автокреслом и сиденьем автомобиля или между автокреслом и дверцей автомобиля не находилось посторонних предметов.

Натяните ремень безопасности автомобиля, пропуская его в пространстве между спинкой и основанием автокресла (Рис. 25). Пропустите поясную часть трехточечного ремня автомобиля в специальных красных направляющих поясных ремней (M). Извлеките ее с другой стороны автокресла и прикрепите к замку сиденья, пока не услышите ЩЕЛЧОК (Рис. 26).

Продолжите установку со стороны втягивающего механизма ремня. Полностью вставьте ремень в красный зажим (L), удерживая его открытым (Рис. 27).

После завершения установки необходимо натянуть ремень безопасности. Натяните с силой диагональную часть к втягивающему механизму, затем заблокируйте красный зажим (L) (Рис. 28).

ВНИМАНИЕ! Проверьте правильность установки, соответствующее натяжение ремня, а также закрепление автокресла и его прилегание к сиденью. В противном случае, следует повторить установочную операцию с самого начала.

Для размещения ребенка, см. параграф 13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО

7. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 2 (15-25 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ И TOP TETHER



ВНИМАНИЕ! Перед установкой автокресла в автомобиле и размещением в нем ребенка, измените положение замка автокресла (с A на B) в соответствии с указаниями параграфа 11. .РЕГУЛИРОВКА ЗАМКААВТОКРЕСЛА.

Поместите автокресло на выбранном сиденье автомобиля. **ВНИМАНИЕ!** Проверяйте, чтобы между автокреслом и сиденьем автомобиля или между автокреслом и дверцей автомобиля не находилось посторонних предметов.

Натяните ремень безопасности автомобиля, пропуская его в пространстве между

спинкой и основанием автокресла (Рис. 29). Пропустите поясную часть трехточечного ремня автомобиля в специальных красных направляющих поясных ремней (M). Извлеките ее с другой стороны автокресла и прикрепите к замку сиденья, пока не услышите ЩЕЛЧОК (Рис. 30).

Продолжите установку со стороны втягивающего механизма ремня. Полностью вставьте ремень в красный зажим (L), удерживая его открытым (Рис. 31).

После завершения установки необходимо натянуть ремень безопасности. Натяните с силой диагональную часть к втягивающему механизму, затем заблокируйте красный зажим (L) (Рис. 32).

Установка автокресла завершается только при установке Top Tether (T).

ВНИМАНИЕ! Смотрите руководство по эксплуатации на автомобиль для определения точки крепления Top Tether автокресла. Данная точка крепления обозначена специальной этикеткой (Рис. 20), она может находиться в положениях, показанных на рисунках 21A – 21B – 21C – 21D.

ВНИМАНИЕ! Проверьте, что крепление, использованное для Top Tether, является тем, которое предусмотрено. Не путайте его с кольцом, предусмотренным для крепления багажа (Рис. 22).

ВНИМАНИЕ! Пропустите Top Tether между верхней частью спинки сиденья автокресла и подголовником. Никогда не пропускайте Top Tether над подголовником автомобиля.

Удлините ленту Top Tether, нажимая на регулировочную кнопку (V).

После определения точки крепления, закрепите к крючку Top Tether (U).

Отрегулируйте длину ремня Top Tether, сильно натягивая ленту для натяжения. Подтверждение соответствующего натяжения обеспечивается за счет зеленого цвета индикатора (W) на ленте (Рис. 33). Намотайте излишнюю ленту и закрепите специальной липучкой.

ВНИМАНИЕ! Проверьте правильность установки, соответствующее натяжение ремня, а также закрепление автокресла и его прилегание к сиденью. В противном случае, следует повторить установочную операцию с самого начала.

Тип данной установки — ПОЛУ-УНИВЕРСАЛ. Для проверки совместимости собственного автомобиля см.перечень автомобилей, предоставляемый с изделием.

Для размещения ребенка, см. параграф 13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО.

8. УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА В АВТОМОБИЛЕ Гр. 2 (15-25 кг) С 3-Х ТОЧЕЧНЫМ РЕМНЕМ



ВНИМАНИЕ! Перед началом установки автокресла в автомобиле и усаживанием в него ребенка, снимите пятиточечные встроенные ремни автокресла, в соответствии с указаниями параграфа 12. СНЯТИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ

Поместите автокресло на выбранном сиденье автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Проверяйте, чтобы между автокреслом и сидением автомобиля или между автокреслом и дверцей автомобиля не находилось посторонних предметов.

ВНИМАНИЕ! Задняя часть автокресла должна хорошо прилегать к сиденью.

Отрегулируйте подголовник в максимальное положение высоты (см.параграф 10. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ И ПОДГОЛОВНИКА)

Усадите ребёнка в кресло так, чтобы его спина хорошо прислонялась к спинке кресла.

Вставьте диагональную часть ремня автомобиля в красную направляющую диагонального ремня, встроенную в подголовник (B) (Рис. 34).

Пропустите поясную часть красной направляющей ремня, расположенную на сиденье с боковой стороны втягивающего механизма (Рис. 35). Выполните установку, вставляя диагональную и поясную часть ремня в

красную направляющую ремня, со стороны замка, прикрепляя ремень до ЩЕЛЧКА (Рис. 36)

При регулировке высоты подголовника проверьте, что положение красной направляющей диагонального ремня (B) позиционировано над плечом на максимальном расстоянии 2 см (Рис. 37).

Натяните диагональную часть автомобильного ремня вверх (Рис. 38), так чтобы весь ремень был хорошо натянут и плотно прилегал к туловищу и ногам ребёнка!

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что регулятор ремня находится в заднем положении (или хотя бы на одном уровне) со спинкой автомобильного сидения (Рис. 39).

9. РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА

Чтобы изменить наклон, необходимо потянуть на себя рычаг, расположенный под сиденьем (H).

При установке в Гр. 0+ (0-13 кг), автокресло должно регулироваться в максимальное положение наклона.

В Гр. 1 (9-18 кг) и Гр. 2 (15-25 кг) автокресло можно регулировать в 3 разных положения (Рис.40).

10. РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РЕМНЕЙ И ПОДГОЛОВНИКА

Подголовник и ремни можно регулировать одновременно по высоте посредством механизма регулировки подголовника и ремней (A) (Рис. 41).

Для увеличения высоты подголовника необходимо отпустить ремни безопасности, нажимая кнопку F, и одновременно захватить два ремня автокресла под лямками и натянуть их на себя. Затем поднимите механизм A.

Для опускания подголовника необходимо нажать кнопку A.

Для правильной регулировки подголовник должен располагаться так, чтобы ремни выходили из-за спинки на высоте плеч ребёнка (Рис. 42).

11. РЕГУЛИРОВКА ЗАМКА АВТОКРЕСЛА

Замок автокресла может регулироваться в два различных положения: A и B.

- Положение A: использование в Гр. 0+ (0-13 кг) и Гр. 1 (9-18 кг).
- Положение B: использование в Гр. 2 (15-25 кг).

В момент приобретения замок находится в положении A.

При использовании автокресла в Гр. 2 (15-25 кг), необходимо перейти к положению B. Уберите мягкий разделительный ремень между ног (I). Поверните металлический разъем и пропустите из положения A в положение B (Рис. 43). После проведения данной операции проверьте, что лента не закручена. Натяните замок несколько раз, чтобы убедиться, что он установлен соответствующим образом. После регулировки установите мягкий разделительный ремень между ног.

12. СНЯТИЕ 5-ТОЧЕЧНОГО РЕМНЯ

Максимально ослабьте 5-точечные ремни при использовании кнопки F.

Отрегулируйте подголовник в максимальное положение высоты посредством регулировочной кнопки подголовника и ремней (A).

Поверните автокресло таким образом, чтобы задняя часть автокресла была спереди.

Выньте две ленты из металлического разъема (Рис. 44).

Установите металлический разъем в специальное гнездо (Рис. 45).

Откройте крышку, уберите плечевые ремни, разделяя их, путем воздействия на соединительное кольцо (Рис. 46).

Снимите ленты и плечевые ремни, сохраняя их для использования в будущем.

ВНИМАНИЕ! При проведении операции повторной установки 5-точеных ремней, не забывайте пропускать ленты сверху металлического штыря (Рис. 47). Откройте замок (Рис. 48). Скрутите ленты и соответствующий язычок (Рис. 49a) и положите свернутую ленту в отделение, предусмотренное на спинке (Рис. 49b). Уберите мягкий разделительный ремень между ног (I). Выньте замок из тканевой обивки (Рис. 50 a). Поверните замок на 90°, позиционируя ленту в проем и натягивая замок вверх (Рис. 50 b). Уберите

полистирол, вставьте замок в специальное гнездо и вновь положите полистирол (Рис. 50 c).

13. КАК ПРАВИЛЬНО ПОСАДИТЬ РЕБЁНКА В АВТОКРЕСЛО

Перед усаживанием ребёнка нажмите на кнопку регулирования ремней (F) и одновременно с этим возьмитесь за два ремня автокресла, находящиеся под плечевыми ремнями, и потяните их на себя, чтобы ослабить.

Отстегните замок (J) ремней автокресла, нажав на красную кнопку, и вытяните ремни наружу. После этого ребёнка можно усадить в автокресло.

Правильно расположите разделительный ремень для ног (I), возьмитесь за ремни, наложите один на другой два язычка замка (Рис. 51- 52) и решительно протолкните их в гнездо замка так, чтобы раздался щелчок (Рис. 53).

14. УХОД И ОЧИСТКА

УХОД

Операции по очистке и уходу должны выполняться только взрослыми лицами.

Очистка чехла

Очистка чехла Чехол автокресла полностью снимается и пригоден для ручной и машинной стирки при температуре
30°C . Для стирки следуйте инструкциям, приведенным на этикетке чехла.



Стирка в стиральной машине при 30°C


Не отбеливать


Не сушить в сушильной машине


Не гладить


Не подвергать химической чистке

Запрещается использовать абразивные средства или растворители. Не следует допускать сушки чехла в центрифуге, а следует оставить для сушки, не выжимая.

не выжимая. Чехол может заменяться только на другой, утвержденный как запасная часть изготовителем,

в связи с тем, что является неотъемлемой частью автокресла, а поэтому его элементом безопасности.

ВНИМАНИЕ! Чтобы не подвергать ребёнка опасности, запрещается использовать автокресло без прилагающегося чехла.

Для снятия тканевой обивки действовать следующим образом:

- Снимите подголовник, начиная с верхней стороны (Рис. 54)
- Снимите резинку с направляющих диагональных ремней (B) (Рис. 55)
- Снимите резинку, прикрепленную к подголовнику (Рис. 56)
- Снимите чехол сиденья, начиная сверху (Рис. 57)

Очистка пластмассовых или металлических частей

Для чистки пластмассовых или металлических окрашенных частей используйте только влажную ткань. Ни в коем случае не используйте абразивные моющие средства или растворители. Запрещается смазывать подвижные части автокресла.

ПРОВЕРКА ЦЕЛОСТНОСТИ КОМПОНЕНТОВ

Рекомендуется регулярно проверять целостность и износ приведенных ниже компонентов:

- чехол: проверьте, чтобы набивка или её части не выступали наружу.

Проверьте целостность швов.

- ремни: проверьте целостность текстуры, убедитесь в отсутствии явного истончения регулировочной ленты, разделительного ремня для ног, плечевых ремней и в зоне регулировочной пластины ремней.
- пластмассовые части: проверьте износ всех пластмассовых частей - они не должны иметь явных следов повреждения или обесцвечивания.

ВНИМАНИЕ! Деформированное или сильно изношенное автокресло подлежит заме-

не, поскольку оно может утратить исходные свойства безопасности.

ХРАНЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Если изделие не установлено в автомобиле, рекомендуется хранить его в сухом прохладном месте, защищенном от пыли, влажности и прямых солнечных лучей.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

По окончании срока службы, предусмотренного для автокресла, прекратите его использование и отправьте на утилизацию. В целях охраны окружающей среды разделите различные типы отходов, согласно законодательству вашей страны.

ГАРАНТИЯ

Изделие гарантируется на отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаний инструкций по эксплуатации.

В любом случае, гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами.

В отношении длительности гарантии на дефекты соответствия см.специальные положения национальных стандартов, применяемых в стране приобретения изделия, когда они предусмотрены.

I
ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com

F
ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)
www.CHICCO.fr

D
ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de

GB
ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire - WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com

E
ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es

P
ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt

NL
ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be

TR
İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Ataşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78

PL
ARTSANA POLAND Sp.zo.o.
Aquarius, Ul. Połczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.com

RUS
Артсана С.п.А.
Виа Салдарини Кателли, 1
22070 Грандата (CO) - Италия
тел. (+39) 031 382 111
факс (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com
часы работы: 8.30-17.30 (европейское время)

ООО "Артсана Рус"
Россия 107150 Москва
4-й проезд Подбельского, дом 3, стр. 22
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9.30-18.00
(время московское)

CH
ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch

BR
ARTSANA BRASIL LTDA.
Rua Major Paladino, N° 128,
Galpão 18 - São Paulo / Sp - Brasil
CEP 05307-000
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br

MX
ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx

AR
ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.CHICCO.com.ar

IN
ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in

International
ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com